

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 39

PROPRIA

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

IL 14 APRILE 2014 - ORE 17,30

Nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in c.so Vercelli n. 15, con convocazione ordinaria avvenuta nelle prescritte forme, in 1<sup>a</sup> convocazione si è riunito il Consiglio della Circoscrizione 7 del quale fanno parte i Signori:

ALESSI Patrizia	CASSETTA Fabio	FIORITO Caterina
ANTONACCI Maria Luigia	CREMONINI Valentina	LAPOLLA Massimo Maria
AUSILIO Ernesto	CRISPO Michele	MOISO Daniele
BERARDINELLI Diletta	CUSANNO Alessandro	POERIO Francesco
BERGHELLI Michele	D'APICE Ferdinando	POMERO Enrico
BOSOTTO Gianluca	DEMARIA Francesco	PONTILLO Maria
BRASCHI Massimo	DERI Gian Luca	ROMANO Roberto
CALLERI Massimo	DURANTE Emanuele	VERSACI Fabio
CAMMARATA Giuseppe		

di cui risultano assenti i Consiglieri: D'APICE – ROMANO

in totale con il Presidente n. 23 Consiglieri presenti

con la Presidenza di : Dr. Emanuele DURANTE

e con l'assistenza del Segretario: Dr. Paolo DENICOLAI

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

C.7 - (ART.42, COMMA 2) INIZIATIVE RIVOLTE ALLE SCUOLE. PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2014". CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO. EURO 1.720,00=.

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.7 - (ART.42, COMMA 2) INIZIATIVE RIVOLTE ALLE SCUOLE. PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2014". CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO. EURO 1.720,00.

Il Presidente Emanuele DURANTE, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

A partire dall'anno 2000 la Repubblica italiana riconosce il giorno 27 gennaio, data dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, quale "*Giorno della Memoria*". La ricorrenza venne istituita al fine di ricordare la Shoah (sterminio del popolo ebraico), la deportazione e l'assassinio di zingari, omosessuali e oppositori politici della stessa Germania e di altre Nazioni; essa prevede l'organizzazione - da parte delle Istituzioni Pubbliche - di cerimonie, iniziative e momenti comuni di riflessione su quanto accadde nei campi di sterminio nazisti, al fine di conservare nel futuro la memoria di un tragico e oscuro periodo della Storia, affinché simili eventi non debbano più ripetersi.

Come citato nel Progetto più avanti presentato, "*La costruzione di una nuova dimensione della cittadinanza, consapevole e impegnata, non può che partire dalla riflessione sull'indifferenza e sulle scelte individuali che resero possibile la barbarie.*".

L'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco", anche per l'anno 2014, ha presentato alla Città di Torino – Settore Politiche Giovanili ed alle Circoscrizioni (nota prot. 1096 T7.60. 01 del 27/01/2014), il progetto "Treno della Memoria 2014" che vuole consentire ai giovani studenti degli Istituti di Istruzione Superiore del nostro territorio, di visitare a partire dal 20 marzo p. v., la città di Cracovia e, in particolare, i Campi di sterminio di Auschwitz e Birkenau.

L'iniziativa vede coinvolti, ormai da diversi anni, non solo giovani della Città, della Provincia di Torino e della Regione Piemonte, ma anche studenti provenienti da altre città italiane.

Il progetto si articola in varie fasi e tra queste il "viaggio" rappresenta sì l'evento saliente, ma non per questo il più importante: difatti, al fine di rafforzare la valenza socio-culturale dell'iniziativa, è prevista la realizzazione di azioni preparatorie (proposte di tematiche attuali, p.es. razzismo e discriminazione del diverso, lavoro e crisi economica, diritti di cittadinanza, ecc.) e di momenti di restituzione (ad es. riflettere sull'indignazione e il senso di impotenza provati ad Auschwitz, oppure ragionare sul valore di un approccio consapevole e attivo alla dimensione della cittadinanza, etc). In particolare, i ragazzi che prendono parte all'esperienza sono coinvolti, già a partire dalla fine dell'anno 2013, in un percorso formativo ed educativo strutturato, cui partecipano anche gli educatori dei vari gruppi (a loro volta formati con la modalità

dell'educazione tra pari) nonché i docenti accompagnatori che seguono da vicino le varie tappe dell'iniziativa.

Al rientro dal viaggio, i giovani potranno approfondire in prima persona il significato dell'esperienza acquisita, e parimenti potranno condividere, con i propri compagni e con gli studenti che non hanno preso parte al viaggio, le emozioni vissute.

Per favorire la partecipazione degli studenti del nostro territorio, sono stati interpellati i Dirigenti Scolastici delle Scuole Medie Superiori; i posti richiesti ed assegnati alla Circostrizione, che per quest'anno ammontano a 20 unità, sono stati suddivisi tra gli Istituti che hanno dichiarato il loro interesse per l'iniziativa e di conseguenza l'intenzione di aderire al progetto.

L'Associazione di Promozione Culturale Terra del Fuoco, per fare fronte alle spese di organizzazione e realizzazione dell'iniziativa, ha richiesto alla Città di Torino ed in particolare ai Settori/Circostrizioni che hanno comunicato la loro adesione, un contributo economico complessivo di Euro 28.210,00 del preventivo di spesa che ammonta a Euro 73.687,00; detto contributo sarà finalizzato al sostegno dell'intero progetto ed in particolare all'abbattimento delle quote di partecipazione dei ragazzi.

Per far fronte alle spese dell'organizzazione, la quota posta a carico di ogni studente partecipante sarà di Euro 125,00, la quota a carico delle Circostrizioni aderenti ammonta ad Euro 86,00 per ogni partecipante.

Per la copertura delle spese l'Associazione ha dichiarato di avere avanzato richieste di contributo al seguente Ente pubblico: Provincia di Torino oltre alla quota di partecipazione a carico degli studenti.

In considerazione di quanto sopra, esaminato il progetto e consideratolo valido per l'alto valore sociale che l'iniziativa ricopre, si propone al Consiglio Circostrizionale di concedere all'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" un contributo di Euro 1.346,00 al lordo di eventuali ritenute di legge per sostenere la quota circostrizionale della spesa relativa alla partecipazione di n. 20 studenti, prevedendo che la conseguente determinazione dirigenziale consenta l'immediata erogazione del 70% del contributo concesso e che il saldo sia liquidato previa presentazione di idonea rendicontazione corredata dalle pezze giustificative dell'attività svolta.

Considerato l'interesse generale alla valorizzazione di attività di privati, associazioni od altri soggetti che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, la Circostrizione, al fine di favorire l'educazione alla partecipazione attraverso il coinvolgimento dei giovani e delle realtà scolastiche di riferimento, nonché l'organizzazione di attività culturali (dibattiti e momenti di intrattenimento e confronto) quali quelle oggetto del presente contributo, compiti propri della Circostrizione, attesta, ai sensi dell'art. 6 comma 9 Legge 122/10, che per la fattispecie in esame, non sussiste alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico, ma che in realtà trattasi di un'opportuna collaborazione con le realtà associative territoriali, nonché di una positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi, quali appunto le associazioni culturali, utilmente sussidiarie dell'ente nell'erogazione alternativa dei

medesimi servizi.

Si evidenzia quindi una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace valorizzazione delle attività quale strumento per il miglioramento della qualità della vita dei soggetti che vivono sul territorio circoscrizionale.

La liquidazione di detto contributo avverrà a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione della stessa. In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente.

Sarà cura del Settore Politiche Giovanili provvedere alla verifica della rendicontazione contabile dell'intera iniziativa.

La proposta è stata illustrata e discussa nel corso della riunione della V Commissione del 04 febbraio 2014.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n.133 ( n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 ( n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro all'art. 42 comma 2 dispone in merito alle "Competenze Proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;
  - Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2014";
2. di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" – Corso Trapani, 91/B – 10141 Torino – P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 1.720,00 al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2014";
3. di stabilire che con successiva determinazione dirigenziale si provvederà all'impegno di spesa e alla devoluzione del contributo di euro 1.720,00 sul Bilancio 2014 nei limiti degli stanziamenti approvati ;

4. di prendere atto che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Vice Direzione Generale Servizi Amministrativi e Legali, Gioventù, Decentramento, Commercio e Suolo Pubblico , Divisione Gioventù Settore Politiche Giovanili;
5. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – IV comma del nuovo Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenze.

Si da atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 (comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Si da atto che l'Associazione Terra del Fuoco ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della legge 122/2010, conservata agli atti e che si allega in copia.

Si da atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 (comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Il suddetto contributo rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324/01, C.C. del 19/12/94, esec. dal 23/1/95 e modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3/12/2007 esec. dal 17/12/2007.

## **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Procede alla votazione nei modi di legge.

Al momento della votazione risulta assente dall'aula la Consigliera Alessi

Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

Presenti : n. 22  
Votanti : n. 19

Astenuti : n. 3  
ANTONACCI – POERIO - VERSACI

Voti favorevoli : n. 17  
AUSILIO – BERARDINELLI – BERGHELLI – BOSOTTO – BRASCHI – CALLERI  
CAMMARATA – CASSETTA – CREMONINI – CRISPO – DEMARIA – DERI – DURANTE  
FIORITO – LAPOLLA – POMERO – PONTILLO

Voti contrari : n. 2  
CUSANNO – MOISO

### **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 18/8/2000 n. 267, con il seguente risultato:

Presenti : n. 22  
Votanti : n. 19

Astenuti : n. 3  
ANTONACCI – POERIO - VERSACI

Voti favorevoli : n. 16  
AUSILIO – BERARDINELLI – BERGHELLI – BOSOTTO – BRASCHI – CAMMARATA  
CASSETTA – CREMONINI – CRISPO – DEMARIA – DERI – DURANTE – FIORITO – LAPOLLA  
POMERO – PONTILLO

Voti contrari : n. 3  
CALLERI – CUSANNO – MOISO